**Магистърска програма:Език, култура, превод**

*Срок на обучение*: 2 семестъра

*Форма на обучение*: редовна, специалисти

*Ръководител:* гл. ас. д-р Евгения Тетимова

e-mail: etetimova@uni-sofia.bg

*тел.: 02/*9308 328; 02/9308 406; 02/9308 294

Магистърската програма *Език, култура, превод* към специалност „Скандинавистика“ е предназначена за бакалаври-скандинависти и има следните цели:

да надгради и задълбочи знанията, получени от студентите по време на четиригодишния бакалавърски курс;

да даде повече и по-разнообразни възможности за профилиране и реализация на подготвяните скандинависти на бакалавърско ниво;

да формира качества и интереси, нужни за разработка на самостоятелни проекти и за задълбочаване в приложната и теоретичната наука.

В програмата са заложени дисциплини, насочени към надграждане на познанията на обучаемите в областта на скандинавските езици и култури, както и редица дисциплини, свързани с превода като междукултурен трансфер и с професията на преводача в нейните съвременни измерения, съответстващи на нуждите на националния пазар на преводни услуги.

Успешно завършилите магистърска програма Език, култура, превод към специалност „Скандинавистика“ притежават отлични езикови познания поне по два скандинавски езика, които използват във всички аспекти и стилистични равнища. Те имат и много добри междукултурни и тематични познания за страните от Скандинавския север, познават и използват критично релевантни социолингвистични измерения    на    скандинавските езици. Програмата предвижда още добиването на разнообразни умения за работа с текст – разбиране, анализ, резюмиране, преструктуриране, съставяне, редактиране, както и развиването на редица технически умения и такива за търсене и извличане на информация – ефективно използване на инструменти и търсачки, проучване, критична оценка, архивиране.

Програмата може да придобие междууниверситетски характер чрез договорености с висши училища от нордския ареал, а също и с такива в други страни на Европа. Това дава възможност завършилите я магистри по скандинавистика да бъдат търсени специалисти не само у нас, но и в чужбина.

Тематиката на програмата гарантира възможността на всеки студент в нея да се развие професионално в желаната от него сфера на езиковед или приложен лингвист, на литературовед или културолог, на преводач (от и на шведски, норвежки, датски) на художествени и научни произведения, на специализирана литература или в областта на синхронния и консекутивния превод. След завършването на програмата студентите придобиват следната професионална квалификация: Филолог-скандинавист. Специалист по език, култура, превод.

Приемът в програмата се осъществява от зимен семестър. С кандидат-магистрантите се провежда събеседване на един от скандинавските езици.

**Програма за събеседване**

1. Кандидатът излага накратко мотивите си да кандидатства в магистърската програма Език, култура, превод към специалност „Скандинавистика“.

2. Кандидатът описва каква е неговата досегашна езикова подготовка по шведски и/или норвежки/датски език.

3. Кандидатът посочва плановете си за бъдеща професионална реализация или научно поприще, свързано с магистърската програма Език, култура, превод към специалност „Скандинавистика“.